

Zeitschrift: Schweizerische Bauzeitung
Herausgeber: Verlags-AG der akademischen technischen Vereine
Band: 89/90 (1927)
Heft: 24

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

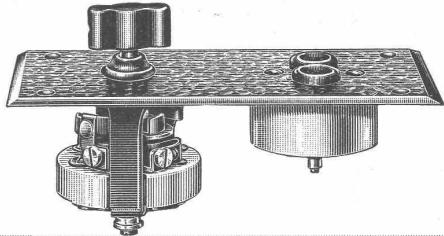
Download PDF: 21.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

ADOLF FELLER, HORGEN

FABRIK ELEKTRISCHER APPARATE

baut u. a. als Spezialität



Apparate für Unterputzmontage

patentierter, erprobter Konstruktion
für jede Beanspruchung.

— Illustrierte Sonderlisten auf Wunsch gratis und franko.
Vertreterbesuch bereitwilligst.



Generalverwertung und Fahrkäfer für die Schweiz:
AMSLER & Co., FEUERTHALEN

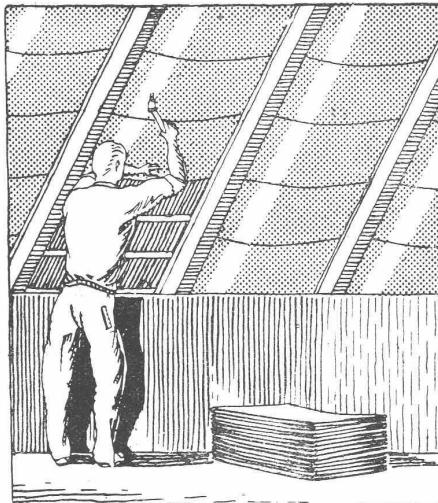


Zeichen - Tische

Zeichen - Maschinen

GEBRÜDER
SCHOLL
POSTSTRASSE 3 · ZÜRICH

Schützt die Windenräume mit DIANA-Unterdach- Platten



Auch in den Windenräumen und Dachzimmern werden Gegenstände aufbewahrt, die wertvoll genug sind, dass sie vor Nässe und Schmutz geschützt werden. Allen bisherigen durch **Sturmschäden** und **ausserordentlich starke Niederschläge** hervorgerufenen Uebelständen helfen die bewährten Diana-Unterdach-Platten ab. Sie sind,

ohne Abdecken des Daches

bei jeder Witterung leicht anzubringen und werden in kurzer Zeit ohne Störung oder Unordnung montiert. Die Untersicht des Daches macht einen freundlichen, fertigen Eindruck. Die

Diana-Unterdach-Platten bilden einen sichern Schutz gegen Spreuzeugen (im Winter auch gegen Flugschnee) und das Hineintreiben von Russ und Staub.

Diana-Unterdach-Platten gewähren vollständige Isolation gegen Hitze und Kälte, die Dachräume gewinnen an Feuersicherheit und werden aus all diesen Gründen für den Hausbesitzer, wie für die Mieter doppelt wertvoll.

Verlangen Sie Prospekt mit Zeugnissen von der Alleinfabrikantin:

„DIANA“, Bau- und Isolierplatten A.-G.
RAPPERSWIL (St. Gallen)

Telephon 149

DIE CEMENTHAUT

wird fleckig, rissig und verschmiert.

Entferne sie mit



beliebige Effekt erzielt werden.
Muss eine Betonfläche aus irgend
einem Grunde verputzt werden, so
ergibt die Vorbehandlung mit Con-
tex die richtige, rauhe Unterlage
zur dauernden Haftung.

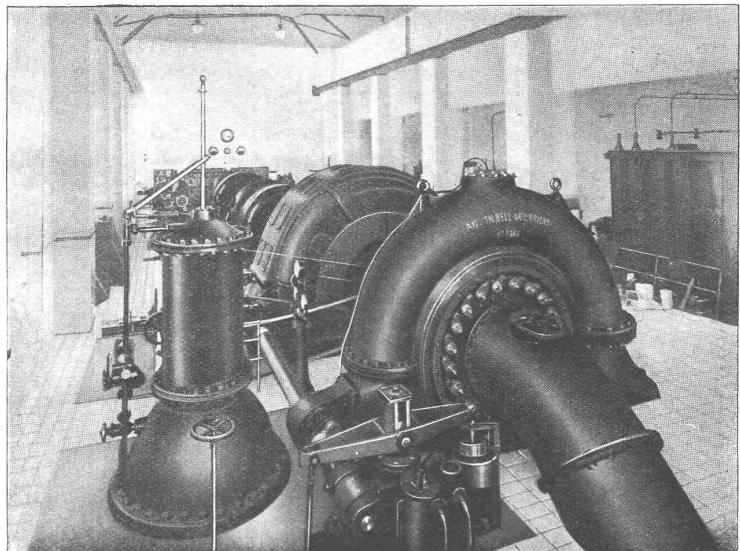
Anfragen erbeten an:
CONTEX S. A., GENF
Postfach Rive 244

CONTEX ist ein Lack, der, auf die Schalung gestrichen, die Eigenschaft besitzt, den Zement auf eine gewisse Tiefe am Abbinden zu verhindern. Nach dem Ausschalen kann die Zementhaut durch Drahtbürste oder starken Wasserstrahl entfernt werden, wodurch das natürliche Gefüge des Beton blossgelegt wird. Durch geeignetes Vorsatzmaterial kann jeder

A.-G. der
Maschinenfabrik
von

Theodor Bell & Cie.

Kriens- Luzern



Maschinensaal im Kraftwerk Lungernsee der Zentralschweizerischen Kraftwerke, Luzern. Zwei Spiralturbinen von je 6000 PS b./187 m und eine von 15000 PS b./167 m Gefälle.

**Wasserturbinen für alle
Gefüle und Leistungen
Bell - Schnellläufer - Turbinen,
Regulatoren, Drucklei-
tungen, Rechen, Schützen,
Stauwehre / Komplette
hydraulische Anlagen,
Blecharbeiten für die
Zement - Fabrikation
Kesselschmiedearbeiten**

Gesellschaft der L. von Roll'schen Eisenwerke, Gerlafingen

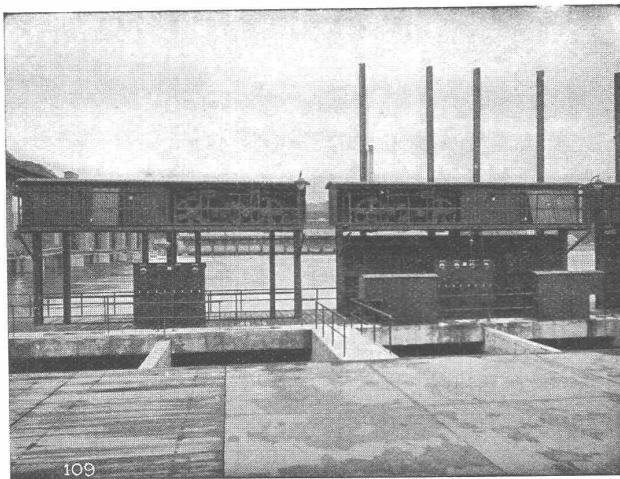
Gegründet 1823

Werk „Giesserei Bern“

Gegründet 1823

in Bern

Konstruktionswerkstätten, Eisengiesserei



Windwerke und Turbineneinlaufschützen des Kraftwerkes Augst am Rhein.

Schützenanlagen

**Eisenbahnmaterial
Hebezeuge
Wehreinrichtungen
Zahnradbahnmaterial
Standseilbahnen
Kabelbaggeranlagen
Allgem. Maschinenbau**

**Telegramme: Giesserei Bern
Telephon: Bollwerk 1086**

Walo Bertschinger

ZÜRICH, Hafnerstrasse 7.

Spezialfirma für:

Geleisebau

Ständiges grosses Lager in
Normalbahn- und Fabrikgeleisen,
Weichen und Drehscheiben.
Geleiseneubau, Unterhalt, Reparaturen.
Geleisebauwerkstatt.

Abnorme Geleise - Anlagen.

Strassenbau

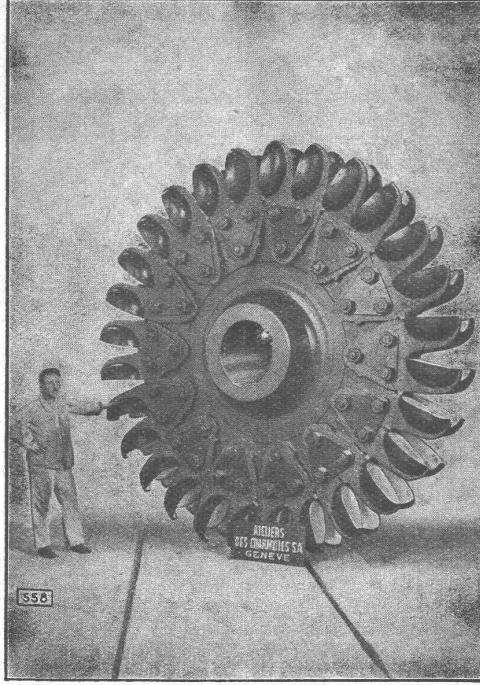
Asphalt- und Teermakadam.
Oberflächenteerungen.
Neuanlagen.
Unterhalt.

Strassenwalzen - Betrieb.

Ateliers des Charmilles S. A., Genève

TURBINES HYDRAULIQUES

Régulateurs
de précision



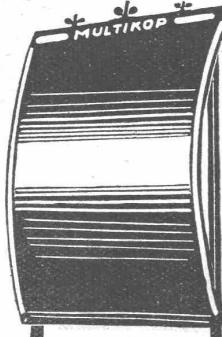
Roue d'une des turbines Pelton de 20 000 Ch. de l'Usine de Vernayaz (Valais) aux Chemins de fer fédéraux, Berne

TURBINES HYDRAULIQUES

Fonderie de fer
et de bronze

Submissions-Anzeiger

Termin	Auskunftstelle	Gegenstand
14. Dezember	Bauführer Heeb, Trübbach (St. Gallen)	Erhöhung des Rheindamms bei Buchs (3100 m)
15. "	Lehrer Pfister, Schulhaus Breite, Nürensdorf	Wasserversorgung Breite, Gemeinde Nürensdorf (Zürich)
16. "	Lutz & Haug, Arch., Schaffhausen	Innenarbeiten zum Neubau des Wohnhauses Kantonsspital
17. "	Gemeinderatskanzlei Gams (St. Gallen)	Verbauung des Felsbachs (1600 m ³ Mauerwerk)
19. "	Techn. Bureau der Gemeinde Thalwil (Zürich)	Eisenbeton-Reservoir von 1000 m ³ Fassung
24. "	Bureau für Elektrifikation S. B. B., Zürich	Elektrische Fahrleitung Winterthur-Romanshorn-Rorschach



**Lichtpausapparat
„MULTIKOP“**

Grosse Vorteile gegenüber den veralteten, schweren Glasplatten-Apparaten. Einfachste Handhabung. Haarscharfe und klare Pausen. Ohne Fahrgestell. Mit Beleuchtungskontrolle. Kein Zerbrechen von Glasscheiben (Zelluloidplatten). Äusserst niedriger Preis. Auf Wunsch kostenlose Vorführung.

GENERAL - VERTRETUNG:
„RUKA“-Handels-Gesellschaft, ZÜRICH 1
NEUMÜHLEQUAI 10



FR. SAUTER A.-G., BASEL

Auto-Garagen

in Eisenkonstruktion und Mauerwerk, ein- und zweiteilig, feuersicher, wetterbeständig, mit praktischen und leichtgehenden Türen. Aeußerst kurze Bauzeit.

O. KRAUSE & SOHN, Eisenkonstruktion, MÄNNEDORF.
Erstellen auch Wellblech-Garagen.



**CHEMISCHE
HOLZBEIZEREI**

Gsell

J. & P.

Gsell

SÄMTLICHE BEIZARBEITEN
Fachgemäß, exakt, prompt, Ausführung
auswärtiger Arbeiten / Spezialitäten
Krummgasse 8 ZÜRICH 4 Tel. Selnau 7944

Rissfreie

schalldämpfende, solide billige Gipsdecken erzielen Sie mit unserem primaSchildrohrgewebe dicht und doppelt. Anwendung unter Holzbalken, Eisenbeton etc. Offeren und Muster umsonst.

Vereinigte Schilfwebereien

ZÜRICH, Stampfenbachplatz 1
Telephon: Limmat 11.63

Wir liefern als
Spezialität
die bestbekannten
Weldons - Gummi

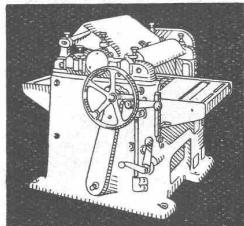
Direkter Import.
Verlangt Offerte mit Muster.
PAPIERHAUS A.-G., Zürich 1
Gessnerallee 28 - Tel.: S. 95.07



TREIBRIEMEN
aus Leder, Balata, Kamelhaar u. Gummi

Adolf Schlatter & Co.
Riementechn. Spezialgeschäft
Zürich
Teleph. Hott. 4919, Stampfenbachstr. 73

**Hochleistungs-
Holzbearbeitungs-
MASCHINEN.**

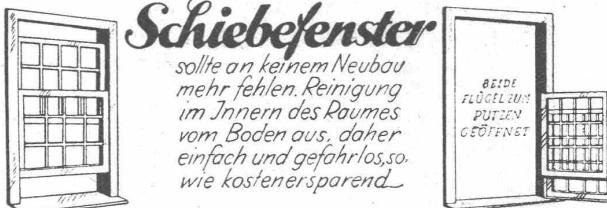


für alle Industrien
RAUSCHENBACH
Schaffhausen



**Patentanwaltsbureau
HERMANN HUBER JR.**
Langnau a. A.

Die Inhaberin des schweizerischen Patentes No. 11426 vom 15. November 1924, betreffend: „Machine à coudre Crodeuse“, wünscht zwecks Fabrikation des Patentgegenstandes in der Schweiz mit schweizerischen Firmen in Verbindung zu treten, behufs Verkauf des Patentes oder Abgabe einer Lizenz. — Auskunft erteilt und nimmt Offeren entgegen das Patentanwaltsbureau H. Huber, jr. in Langnau a. A.

**Stürmann's Patent-
Schiebefenster**

sollte an keinem Neubau mehr fehlen. Reinigung im Innern des Raumes vom Boden aus, daher einfach und gefahrlos, so wie kostensparend.

W. FLÜELER & CHRISTEN
SCHIEBEFENSTERFABRIKATION AROSA

EISEN KONSTRUKTION
KITTOSE
GLASBEDACHUNGEN
BAU- & KUNST-
SCHLOSSERARBEITEN
GEBR. TUCHSCHMID
FRAUENFELD

Schweizer-Fabrikate von
**Registrier-
Papieren**
für
**Mess-
Instrumente**

(in Rollen und Streifen)
liefern

Lithographie und Druckerei
GEBR. WILLENEGGER
Minervastr. 126, Zürich 7.

Stahlformguß

bis 25 Tonnen Stückgewicht,

SPEZIALITÄT:

Zahnräder mit rohen und geschnittenen Zähnen,
Teile für Wasserkraftanlagen,
Cylinder für hydraulische
Pressen etc.

liefert:

Stahlwerk Oeking A.G.

Düsseldorf

vertreten durch:

F. A. von MOOS, Ingenieur,
Reuss-Steg 3, LUZERN.

DEMAG

ELEKTROZUG
Weltmarke
1/4 bis 5t
Tragkraft
Grosses Lager
G. BAUMLIN
INGENIEUR
LUZERN

Steinbrecher
Schweizer Fabrikat von Roll, fahrbar und stationär

Betonmischer, Rollmaterial, Hebezeuge, Turmdrehkrane, Kompressoren, Sortiermaschinen, Waschmaschinen, Strassenwalzen, Bauwerkzeuge, etc.

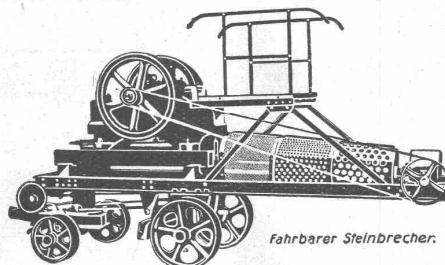
ROBERT AEBI & CIE., A.-G., ZÜRICH I
INGENIEURBUREAU-MASCHINENFABRIK

LUZERN
Hotel Monopol-Métropole

Gegnerüber dem Bahnhof
und den Landungsstellen.
Grosses Café, Restaurant,
Zimmer mit fliessendem
Wasser. Appartement mit
Bad. Conferenz- und Sit-
zungszimmer.

Direktion: E. WAGNER

ZERKLEINERUNGS- ANLAGEN



Fahrbarer Steinbrecher.

Sand- und Kies-Wasch- und
-Sortier-Einrichtungen
Betonmauersteinmaschinen
Betonhohlblockmaschinen
Zementdachziegelmaschinen
Formen für Rohre, Stufen usw.

MASCHINENFABRIK
Dr. GASPARY & Co.
MARKRANSTÄDT

Besuch erbeten b. Leipzig Katalog No. 101

Vertreter: Ing. H. REBER, ZÜRICH 7, Klusstr. 31

TECHNIKUM
STRELITZ-MECKL.
Hochbau, Tiefbau, Betonbau, Eisenbau,
Flugzeugbau, Maschinenbau, Autob.,
Heizung, Elektrotechnik. Progr. frei.

Elektrisch
Warm-wasser
Interessenten wenden sich an
Kaegi & Egli, ZÜRICH

Erfindungs-Patente
Marken-, Muster-
& Modell-Schutz im In- u. Ausland
H. KIRCHHOFER vormals
Bourry-Séquin & C., ZÜRICH
1880
Gegründet

B. RUTHEMEYER, SOEST I. W.
baut und empfiehlt
Dampf - Strassenwalzen
bewährter Konstruktion mit vereinfachten Komoundzylindern, fast geräuschos und äusserst billig im Betrieb
Tandemwalzen und Bitumenkocher
für Asphaltstrassen
Motorwalzen
im Gewicht von 3 bis 6 t
für Strassen- und Kanalbau

D.R.G.M. Strassenaufreisser Langjährig erprobt

Zu verkaufen: Baugeschäft,

in der Ostschweiz, gut eingerichtet für Hoch- und Tiefbau, dazu
Gebäulichkeit für Cementwarenfabrikation, Kunststeine und andere
Bauartikel. Kaufpreis Frs. 70,000.—, Anzahlung Fr. 35,000.—, ein-
schliesslich Warenvorräte. Mitwirkung für den Verkauf von Cement-
waren auf dem Platze Zürich zugesichert. — Offerten unter Chiffre
Z. H. 3743 befördert **Rudolf Mosse, Zürich.**

Vertreter

für patentierte bewährte
Spezialität der Zement-
warenindustrie

gesucht.

Tüchtigen Verkäufern,
die Architekten u. Bau-
unternehmer besuchen,
ist gute Verdienstmög-
lichkeit geboten. — Of-
ferten unter F. K. G. 5068
erbeten an

Rudolf Mosse, Zürich.

Junge Diplom - Ingenieure

mit Lust und Liebe für die Pro-
jektierung elektrischer Schaltan-
lagen zum sofortigen Eintritt von
Berliner Grossfirma gesucht.
Englische Sprachkenntnisse er-
wünscht. Angebote mit kurzem
Lebenslauf, Gehaltsansprüchen
und frühestem Eintrittstermin
unter I. K. 22209 befördert
Rudolf Mosse, Berlin SW. 19.

Patent-Verkauf od. Lizenz-Abgabe.

Die Inhaberin des schweizeri-
schen Patentes Nr. 98840 vom
25. Januar 1922, betreffend:

„Verfahren zur Darstellung
von kohlenstoff- und sili-
clumarmen Metallen im
elektrischen Ofen“,
wünscht das Patent zu verkaufen,
in Lizenz zu geben oder ander-
weitige Vereinbarungen für die
Fabrikation in der Schweiz ein-
zugehen. — Anfragen befördert

H. KIRCHHOFER,
vormals Bourry-Séguin & Co.,
Ingenieur- und Patentanwalts-
bureau in Zürich 1, Löwenstr. 51.

Emil Steiner Maschinen- Handlung Wiedikon-Zürich

Birmensdorferstrasse 98

Zu verkaufen: Stets grosser Vorrat an gebrauchten **Reservoirs,**
Transmissionen, Maschinen aller Art, sowie **Ankauf kompl.**
Fabrikseinrichtungen, Eisen und **Metalle** zu höchsten Preisen.

G E S U C H T

zwei unverheiratete

Schweizer- Ingenieure

mit Praxis in der Projektierung von Wasserkraftanlagen und
bewandert in der Elektrotechnik für

Süd- und Mittelamerika.

Bewerber sollen womöglich schon in einer elektrischen Zen-
trale tätig gewesen sein und Sprachkenntnisse besitzen. —
Offerten unter Chiffre Z. F. 3722 befördert

Rudolf Mosse, Zürich.

Dampfturbinen - Ingenieur

mit abgeschlossener Hochschulbildung und Erfahrung in der Be-
arbeitung von Dampfturbinenangeboten von Berliner Grossfirma
gesucht. Englische Sprachkenntnisse erwünscht. Angebote mit
lückenlosem Lebenslauf, Lichtbild, Gehaltsansprüchen und An-
gabe des frühesten Eintrittstermins unter J. J. 12887 befördert

Rudolf Mosse, Berlin SW. 19.

BAU-UNTERNEHMUNG WOLLISHOFEN A.G.

HOCH-, TIEF- & EISENBETONBAU

GEBR. LECHNER

MECH. ZIMMEREI, SCHREINEREI, TREPPENBAU

ZÜRICH 2

LETTENHOLZ - MORÄNENSTRASSE

TELEPHON UTO 4208

Gemeinde Küssnacht (Zürich)

Der Gemeinderat Küssnacht eröffnet unter den in den
Bezirken Zürich, Meilen und Horgen heimatberechtigten
oder seit Jahresfrist niedergelassenen Fachleuten schweize-
rischer Nationalität einen lokalen Wettbewerb für ein

Strassenunterführungsprojekt bei der Station Küssnacht.

Als Eingabetermin ist der 15. März 1928 festgesetzt.
Dem Preisgericht steht zur Prämierung und für Ankäufe der
besten Entwürfe eine Summe von Fr. 15,000.— zur Verfü-
gung. Programme und Unterlagen können gegen Einsendung
von Fr. 25.— auf Postcheckrechnung VIII/9097 beim Ge-
meindebauamt Küssnacht bezogen werden.

Küssnacht, den 30. November 1927.

Der Gemeinderat.

Junger, franz. Schweizer, der eine gute Lehrzeit als

Zeichner-Architekt

vollendet hat, sucht Stelle als **Volontär** bei Architekt oder Baumeister. — Offerten unter P. 14912 M. an **Publicitas, Montreux.**

INGENIEUR-BUREAU Alfred Frick

Bürglstr. 28 ZÜRICH 2 Tel. Sel. 44.29

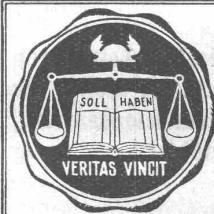
Strassen-, Wasser- und Eisenbahnbau

Gegründet 1907



OELFEUERUNG

Konstrukteur mit gründlichen Fachkenntnissen, mit eigenen Ideen für Nieder- und Hochdruck-Oelbrenner, sucht mit Maschinenfabrik, Zentralheizungsfirma oder Finanzmann in Verbindung zu treten zwecks Fabrikationsaufnahme. — Offerten unter „Oelbrenner“ an **Rudolf Mosse, Zürich.**



Steuerberatungen aller Art
Betriebskontrollen: Buch u. Bilanzrevisionen, Organisationen, Kalkulationen, Vereinfachung von Betrieben
Allgemeine Wirtschaftsberatung: Vorbereitung und Gründungen, Umwandlungen, Sanierungen, Liquidationen, Erstattung v. privatwirtschaftlichen Gutachten

A. Germann, Zürich 6.
gewesener kantonaler Steuerrevisor
Tel. Hottingen 84.91. Alte Beckenhofstrasse 61

Zu verkaufen

wegen Ersatz durch grössere Anlage:

Eine komplette, doppelwirkende **Vakuumpumpe**, bereits neu, System Hartmann, Offenbach a/M. Cylinder und Deckel mit Wasserkühlung, patentierte Kegelschiebersteuerung Cylinder Ø 325 mm, Hub 300 mm, Tourenzahl 120 bis 150 p. min, geeignet für kleine und grosse Unterdrücke zur Anwendung für pneumatische Malzförderung oder auch andere Zwecke;

hiezu:

1 Entladeschleuse, 1 Entladecyklon, 1 Staubcyklon.

Brauerei am Uetliberg und A. Hürlimann A.-G., Zürich 2.

Weißkalk

in Stücken und feinster Pulverform
(Kalkhydrat)

für Bau- und Chemische Industrie

Kalkfabrik St. Ursanne, Jura, Teleph. 22

Gusseiserne Muffen- und Flanschenröhren

sowie Formstücke

Schweizer

Normalien

Lager

in Winterthur

für
normalen
und höhern
Betriebsdruck

Kägi & Co., Winterthur

Telephon Nr. 496

St. Gallische Rheinkorrektion.

Bau - Ausschreibung

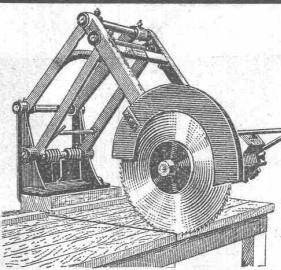
Es werden hiemit folgende Arbeiten zum öffentlichen Wettbewerb ausgeschrieben:

Objekt 1931. Erhöhung des Rheindamms von Rh. St. 37 (Ransgasse) bis 39 1/2 (Burgerauerweg), Länge rd. 1500 m, Anschüttung ca. 35 000 m³.

Objekt 1932. Erhöhung des Rheindamms von Rh. St. 44 1/2 bis 47 1/4 zwischen Buchs und Haag, Länge rund 1650 m, Anschüttung ca. 35 000 m³.

Die Baubedingungen und Querprofile liegen bei Herrn Bauführer **Heeb in Trübbach** zur Einsicht auf. Die Offerten sind bis zum 14. Dezember a. c. schriftlich und mit der Aufschrift „Eingabe auf Objekt“ einzureichen an

Rheinbauleitung Rorschach.



Die neue transportable Parallel - Pendelsäge

+ PATENT

mit eingebautem Spez. Elektromotor ist die geeignete Maschine für den Bauplatz.

Baue auch diese Maschine zum Hoch-, Tief- u. Schrägliefern.

Fabr. Wilh. Irion, Basel 5
Untere Rebgasse 27.

Importante Société à Zurich

cherche

Secrétaire technique

possédant à fond la langue française et éventuellement l'allemand, rédigeant couramment lettres et rapports et ayant si possible notions sur la production et la distribution d'énergie électrique. — Offres avec copies de certificats, photographie et prétentions sous chiffres Z. H. 3762 à

Rudolf Mosse, Zürich.

Buchstaben von Metall — Holz —
Kunststein — Eternit —
Steingut —
Glas



liefert in
allen Grössen billig
Reklame-Atelier **R. Albrecht**
St. Gallen. — Prospekt verlangen!

Schweiz. Sprengstoff A.-G. Cheddite u. Dynamit

Telephon Nr. 1.82

Bureau: LIESTAL

Teleg.-Adr.: Cheddite Liestal

Fabriken in Isleten (Kanton Uri) und Liestal

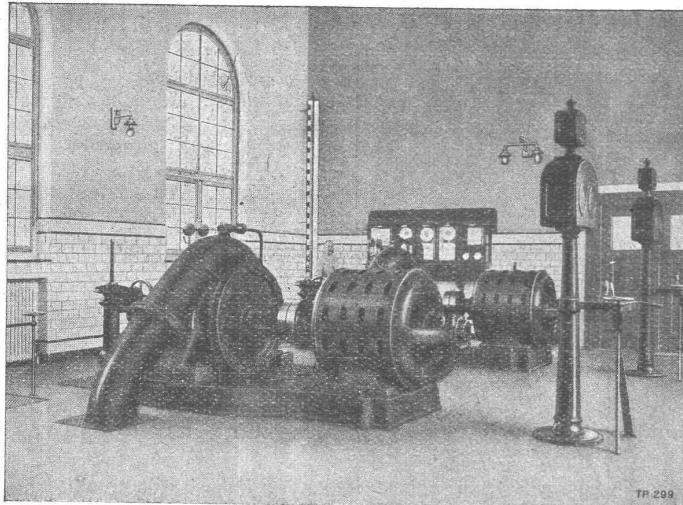
Liefer zu günstigen Bedingungen

Gelatine Telsit stärkster Sicherheitssprengstoff**Cheddite und Gelatine Cheddite** geeignete Sicherheitssprengstoffe für Steinbrüche**Dynamite und Sprenggelatine**

sowie prima kupferne Sprengkapseln, Zündschnüre und Kapselzangen.

Escher Wyss & Cie, Zürich

Hoch- u. Niederdruck-Turbopumpen



Trinkwasserversorgung der Stadt Zürich. — Pumpstation Moos.

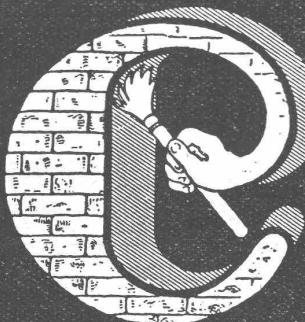
von den

kleinsten bis zu den grössten Leistungen mit horizontaler oder vertikaler Welle, für direkte Kupplung oder Transmissionsantrieb, in stationärer oder transportabler Ausführung

für:

Wasserversorgungen von Städten, Gemeinden, Fabriken oder Einzelhäusern.
 Bergwerksabteufung und Wasserhaltung.
 Feuerlöschdienst.
 Kesselspeisung mit Elektromotor- oder Dampf-Turbinenantrieb.
 Tiefbrunnen und Bohrlöcher.
 Presswassererzeugung für Akkumulatoren und Holzschiefer.
 Speicheranlagen.
 Bewässerung und Entwässerung.
 Kanalisation.
 Kondensations- und Kühl anlagen.
 Spezialausführungen für Zirkulationsprozesse, Papierstoff, Maische, Schlamm etc.

49/27



eresitol

nicht sichtbarer, wasserdichter Aussenanstrich gegen Feuchtigkeit u. zur Konservierung poröser Bausteine, Putzflächen usw.

WUNNER'SCHE BITUMEN-WERKE, G. M. B. H., UNNA i. W.

Generalvertreter: H. SIGG & CO., Schaffhausen

Druck von A.-G. JEAN FREY, Zürich. — Imprimé par S. A. JEAN FREY, Zurich.